

FUJIFILM

WW TR

instax mini 41™

ANLIK FOTOĞRAF MAKİNESİ



Kullanım Kılavuzu/Güvenlik Önlemleri

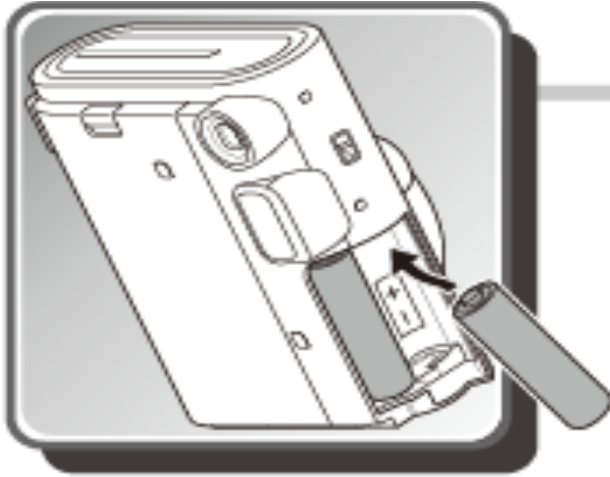
FI040-EN-WW-01



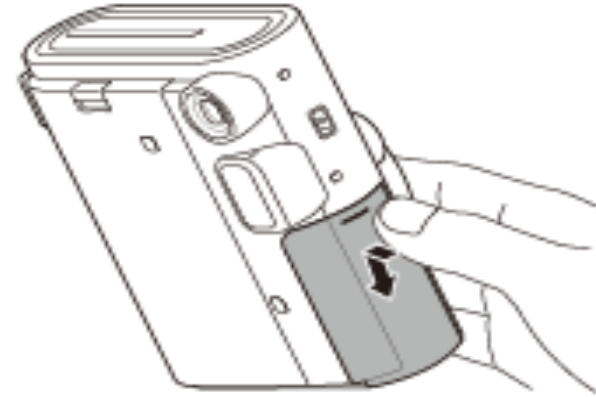
instax™ mini anlık film kartuşunu kullanırken dikkat edin

TR

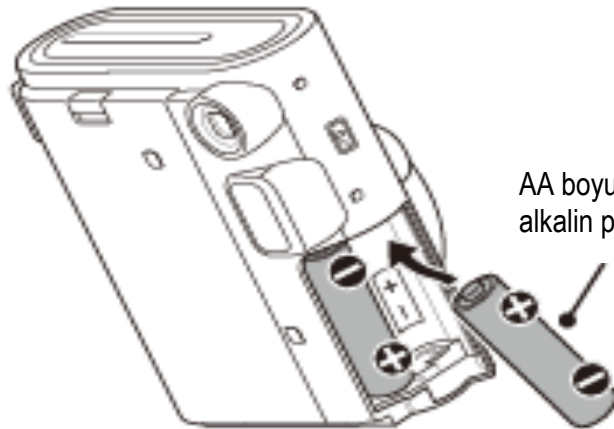
Yüklü instax™ mini film kartuşundaki 10 adet filmin hepsini kullanana kadar film kapağını açmayın. Film kapağını açarsanız henüz kullanılmamış olan film kartuşları ışığa maruz kalarak beyazlaşacak ve kullanılmaz hale gelecektir.



1

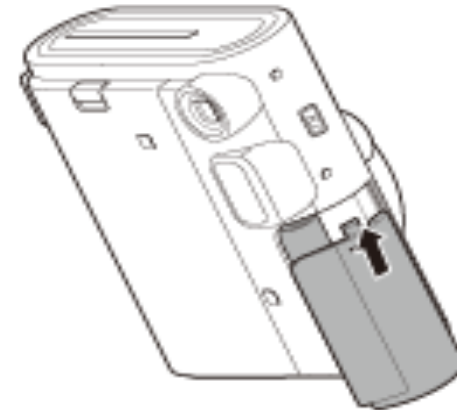


2



AA boyutunda
alkalin piller (LR6)

3

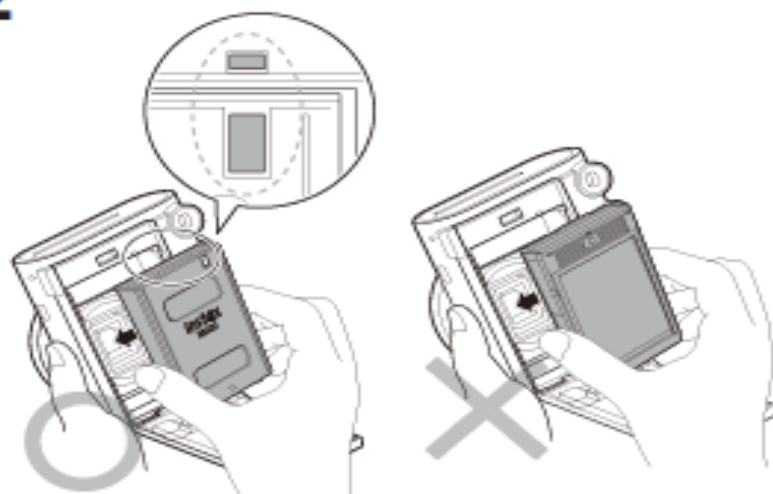




1



2

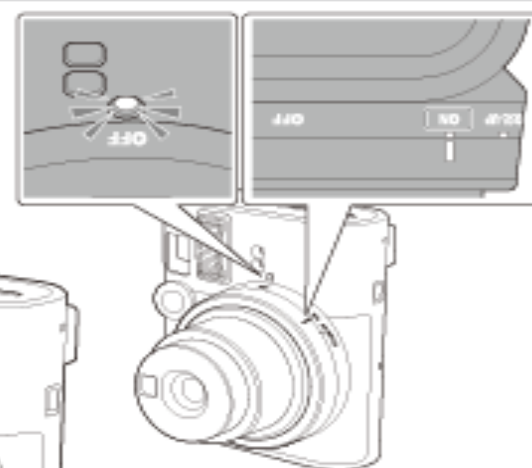


3

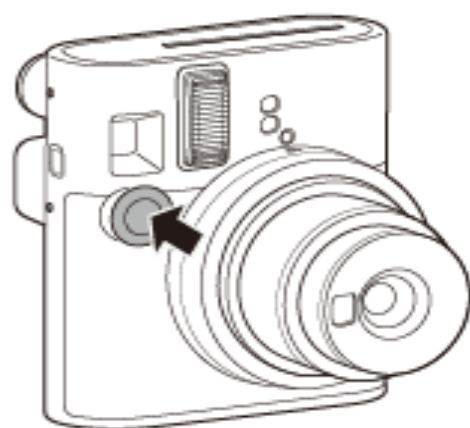




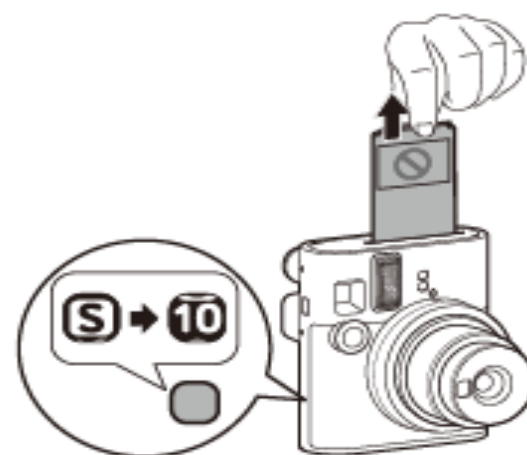
1

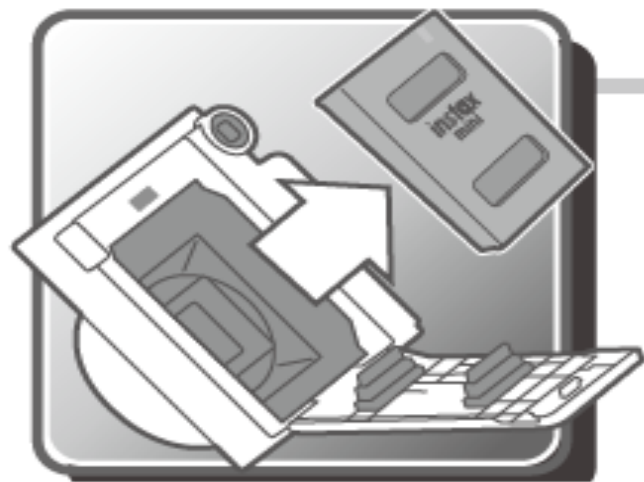


2

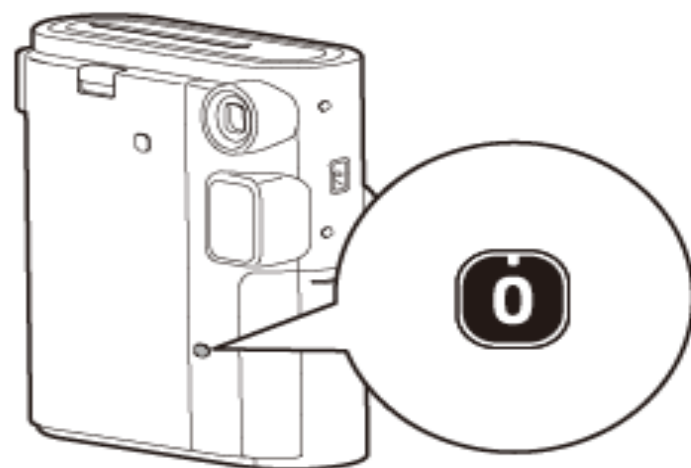


3

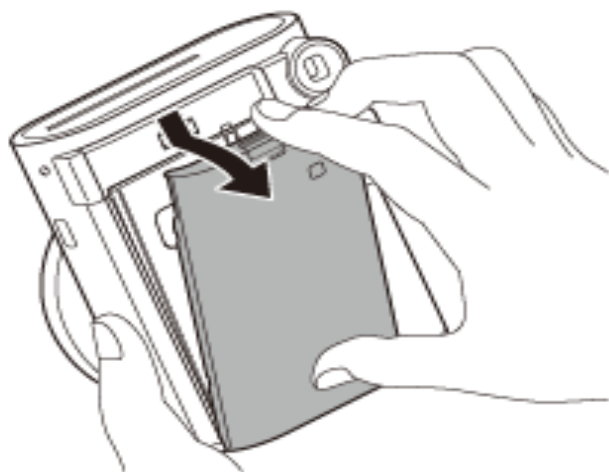




1



2



3



Türkçe

Kullanmadan Önce

Fotoğraf makinesini kullanmadan önce aşağıdakilerin mevcut olup olmadığını kontrol edin:

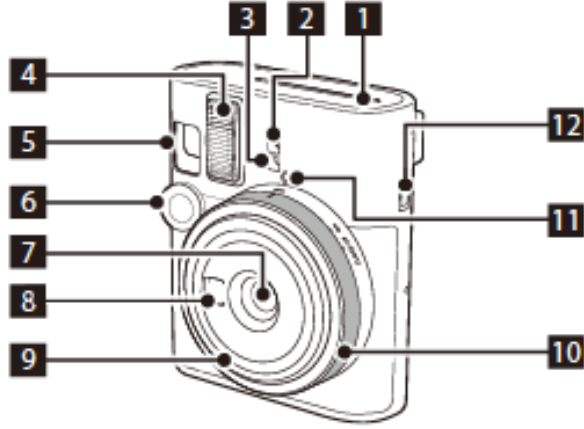
Cihazla Birlikte Gelen Aksesuarlar

- El Askısı (1)
- AA boyutunda Alkalin Piller (LR6) (2)

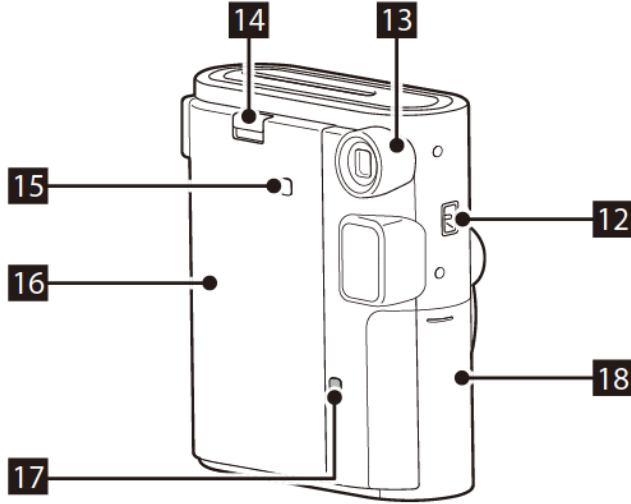
- Pillerin ve instax™ mini film kartuşlarının nasıl takılıp çıkarılacağını 3-6. sayfalardan öğrenebilirsiniz.

Parçaların Adları

Ön



Arka



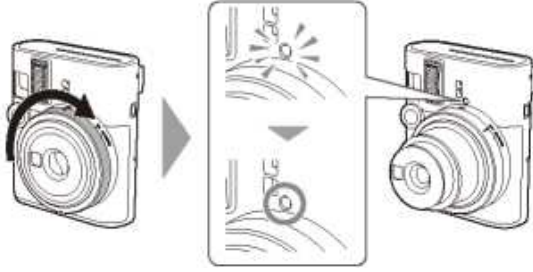
- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Film Çıkarma Yuvası |
| 2 | Flaş Işığı Sensörü |
| 3 | Otomatik Pozlama Işık Sensörü |
| 4 | Flaş |
| 5 | Vizör (Ön) |
| 6 | Deklanşör |
| 7 | Lens Kapağı / Lens |
| 8 | Selfie Aynası |
| 9 | Lens Çerçevesi |
| 10 | Lens Halkası |
| 11 | Flaş Dolum Lambası |
| 12 | Askı Deliği |
| 13 | Vizör (Arka) |
| 14 | Film Kapağı Kilidi |
| 15 | Film Onay Penceresi |
| 16 | Film Kapağı |
| 17 | Film Sayacı |
| 18 | Pil Kapağı |

Fotoğraf Nasıl Çekilir

Filmin tamamı bitene kadar arka kapağı açmayın. Aksi takdirde kalan filmler ışığa maruz kalıp beyazlayarak kullanılamaz hale gelecektir.

1 Lens halkasını çevirip AÇIK konumuna getirerek fotoğraf makinesini açın.

* Lens çerçevesinin uzaması ve flaş dolum lambasının yanıp sönmesinin ardından cihazın ışıkları yanacaktır. (Yanıp sönme flaşın dolmakta olduğunu gösterir.)



2 Kamerayı tutun ve istediğiniz kompozisyonun fotoğrafını çekmek için kameranın vizöründen bakıp deklanşöre basın.

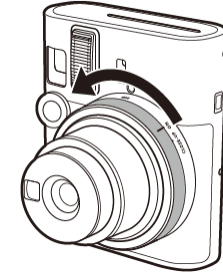
* Flaş dolarken deklanşöre basılamaz.



3 Film çıkma sesi sonlandığında, çıkan filmi kenarından tutup çıkarın. Film sayacında gösterilen “10” rakamı, çekilen her fotoğrafla birlikte azalır. Son fotoğraf çekilip filmin bitmesiyle “0” rakamı görülecektir.



4 Fotoğraf çekmeyi tamamladığınızda, lens halkasını çevirip KAPALI konuma getirerek kamerayı kapatın.



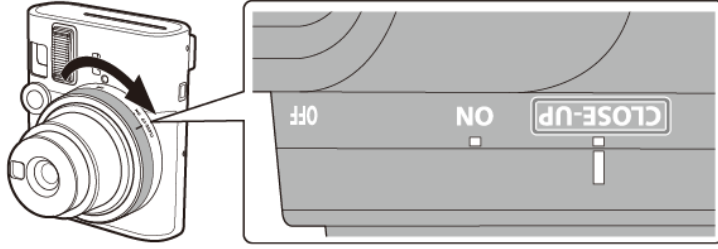
Fotoğraf makineniz arızalanırsa, cihaz açıkken pilleri çıkarıp yeniden takarak fotoğraf makinesini yeniden başlatın.

Yakın Çekim Modunda Fotoğraf Çekme

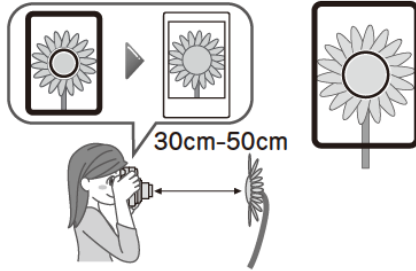
Yakın çekim yapma

Yakın Çekim Modu nesneyi yakınlaştırmayı sağlar.

- 1** Lensi öne doğru uzatmak için lens halkasını çevirerek “YAKIN ÇEKİM” konumuna getirin. Bunu yaptığınızda vizör görüş alanı yakın plan çekim olarak ayarlanır.



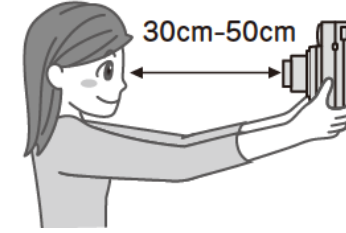
- 2** Fotoğraf makinesini, vizördeki işaret nesnenin merkezine gelecek şekilde tutup fotoğrafı çekin.



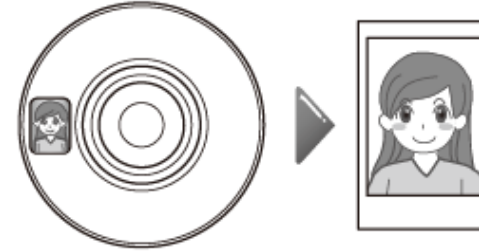
Kendi fotoğrafınızı çekme

Yakın Çekim Moduyla daha iyi selfieler çekebilirsiniz. Lensin önündeki selfie aynasını kullanarak kompozisyonu onayladıktan sonra fotoğraf çekebilirsiniz.

- 1** Lensi öne doğru uzatmak için lens halkasını çevirerek “YAKIN ÇEKİM” konumuna getirin.
- 2** Fotoğraf makinesini yüzünüz lensin ucundan 30-50 cm uzakta olacak şekilde sıkıca tutun.



- 3** Selfie aynasını kullanarak kompozisyonu onayladıktan sonra deklanşöre basarak fotoğrafı çekin.



Fotoğraf Çekerken Dikkat Edilmesi Gerekenler

Fotoğraf Makinesini Tutarken Dikkat Edilmesi Gerekenler



Kamerayı doğru tutma şekli



Flaş parmağınızla kapatmayın



Flaş Işık Sensörünü ve Otomatik Pozlama Işık Sensörünü parmağınızla kapatmayın

- Parmağınızın veya askının Flaş Işık Sensörünü, Otomatik Pozlama Işık Sensörü, Flaş, Lensi ve Film Çıkış Yuvasını kapatmamasına özen gösterin.
- Yatay şekilde fotoğraf çekerken, fotoğraf makinesini flaş üstte kalacak şekilde tutun.
- Flaş kullanımının yasak olduğu yerlerde fotoğraf çekmeyin.
- Fotoğraf makinesini tutarken lens çerçevesini tutmayın. Aksi takdirde, çektiğiniz fotoğraflar olumsuz etkilenebilir.
- Vizördeki ○ işareti fotoğraf nesnenizin ortasına gelecek şekilde vizörü ayarlayın.
- Deklanşöre basarken lense dokunmamaya özen gösterin.
- **Karanlıkta yapılan fotoğraf çekimlerinde deklanşör hızı düşük olabileceğinden bulanıklığı önlemek için kamerayı sabit tutun.**

Normal Modda ve Yakın Çekim Modunda Çekim Mesafeleri

- Normal Modda fotoğrafı nesneden en az 0,5 metre mesafeden çekin. Etkin flaş mesafesi yaklaşık 2,2 metreye kadardır.
- Fotoğraf makinesini nesneye 0,5 metreden daha yakın bir mesafede tutuyorsanız Yakın Çekim Modunu kullanın. Yakın Çekim Modu, nesneye 30-50 cm uzaklıktan fotoğraf çekmenizi sağlar.

Flaş dolum lambası durumu ve sorun giderme

Flaş dolum lambası durumu	Açıklama
Sabit yanıyor	Fotoğraf makinesi fotoğraf çekmeye hazır.
Kapalı	Fotoğraf makinesi kapalı.
Yavaş yanıp sönüyor	Flaş doluyor. Dolum lambası ışığının yanıp sönmesi durana ve ışık sabit bir şekilde yanana kadar bekleyin.
Yavaş yanıp sönme ve hızlı yanıp sönme	Pil voltajı düşük.
Hızlı yanıp sönme	Bir hata oluştu. • Film sıkıştı. • Lens halkası konumu yanlış. • Diğer hatalar

Sorun	Çözüm
Pil voltajı düşük	Cihaza yeni piller takın (alkalin piller).
Film sıkışması	Filmi çekerek çıkarmaya çalışmayın, pilleri çıkarıp yeni pilleri (alkalin piller) takın. Bu şekilde filmi çıkarmak mümkün olabilir.
Lens halkası konumu yanlış	Lens halkasını uygun konuma getirin.
Diğer	Fotoğraf makinesi arızalanmış olabilir. Cihaz açıkken pillerini çıkarıp yeniden takın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLDİRİMİ

- Bu ürünü ve aksesuarlarını fotoğraf çekmek dışında bir amaçla kullanmayın.
- Bu ürün güvenlik göz önünde bulundurularak tasarlanmış olsa da ürünü doğru şekilde kullanmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkatlice okuyun.

⚠ UYARI

Bu sembol, yaralanma veya ölüme neden olabilecek bir tehlikenin bulunduğunu gösterir. Lütfen bu talimatlara uyun.

⚠ DİKKAT

Bu sembol, görmezden gelinmesi veya yanlış şekilde yaklaşılması yaralanma veya fiziksel hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

⚠ UYARI

- ⚠ Bu ürünü asla parçalara ayırmaya çalışmayın. Aksi halde elektrik çarpması meydana gelebilir.
- ⚠ Bu üründe elektrik çarpmasına neden olabilecek yüksek gerilim devresi bulunduğundan düşme gibi nedenlerle iç kısmı açıldığında ürüne dokunmayın.
- ⚠ Ürünü elleriniz ıslakken tutmayın. Aksi halde elektrik çarpması meydana gelebilir.
- ⚠ Kameranın (pillerin) ısınması, duman veya yanık kokusu gibi anormal bir durum fark ettiğinizde pilleri derhal çıkarın. Bu durum yangın veya yanıklara neden olabilir (pilleri çıkarırken kendinizi yakmamaya dikkat edin).
- ⚠ Bisiklete, kaykaya veya ata binen, araba kullanan ve benzeri şeyleri yapan kişilerin fotoğraflarını çekerken flaş kullanmayın. Flaş,

fotoğrafı çekilen kişinin ürkmesine, dikkatinin dağılmasına, hayvanların korkmasına yol açarak veya başka sebeplerle kazalara neden olabilir.

- ⚠ Fotoğraf makinesini suya düşürmeniz ya da içine su, metal parçası veya başka bir yabancı cisim girmesi halinde derhal pillerini çıkarın. Bu durum ısınmaya veya yangına neden olabilir.
- ⚠ Cihazı yanıcı gazların olduğu yerlerde veya açık halde bulunan yakıt, benzin, tiner ya da tehlikeli gazlar çıkarabilecek diğer reaktif maddelerin yakınında kullanmayın. Cihazın bu ortamlarda kullanılması patlamaya ve yangına neden olabilir.
- ⚠ Ürünü bebeklerin ve küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Aksi halde yaralanmalar meydana gelebilir.
- ⚠ Pilleri sökmeyin, ısıtmayın, ateşe atmayın veya kısa devre yaptırmayın. Aksi halde piller parçalanabilir.
- ⚠ Sadece AA (LR6) pil kullanın. Başka pilin kullanılması ısınmaya veya yangına sebebiyet verebilir.
- ⚠ Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Çocuklar yanlışlıkla pili yutabilir. Çocuğun pili yutması halinde derhal tıbbi yardım alın.

⚠ **DİKKAT**

- Fotoğraf makinesinin içindeki hareketli parçalara dokunmayın. Yaralanabilirsiniz.



“CE” işareti, bu ürünün güvenliğini, halk sağlığının, çevrenin ve tüketicilerin korunmasına ilişkin Avrupa Birliği (AB) gerekliliklerine uygun olduğunu gösterir. (“CE”, Conformité Européenne'nin kısaltmasıdır.)



“UKCA” işareti, bu ürünün Büyük Britanya'da (İngiltere, İskoçya, Galler) geçerli güvenliğini, halk sağlığının, çevrenin ve tüketicilerin korunmasına ilişkin gerekliliklere uygun olduğunu gösterir.
*UKCA: Birleşik Krallık Uygunluk Değerlendirmesi.

- **Yasal olarak gerekli düzenlemelere uygun olduğuna dair simgeler, kameranın arka kapağının iç kısmında bulunmaktadır.**

-
- ⚠ Cihaz düzgün çalışmıyorsa kendi başınıza onarmaya çalışmayın, aksi halde yaralanabilirsiniz.
 - ⚠ Arka kapağın iç kısmındaki parçalara dokunmayın. Aksi halde yaralanabilirsiniz.
 - ⚠ Cihazı bez veya battaniye ile örtmeyin veya bunlara sarmayın. Bu durum, cihazın ısınmasına ve neticede gövdede bozulmalara veya yangına yol açabilir.
 - ⚠ Flaşı bir kişinin gözüne çok yakın tutarak kullanmak, kişide kısa süreli görme bozukluğuna yol açabilir. Bebeklerin ve küçük çocukların fotoğraflarını çekerken bu duruma dikkat edin.
 - ⚠ AA (LR6) pilleri takarken ⊕ ve ⊖ kutuplarını karıştırmamaya özen gösterin. Kutupların karıştırılması fotoğraf makinesinin hasar görmesine veya pil sıvısının akmasına sebebiyet vererek çevrenin zarar görmesine yol açabilir.

■ Fotoğraf makinesini tutarken dikkat edilmesi gerekenler

1. **Yüklü instax™ mini film kartuşundaki 10 adet filmin hepsini kullanana kadar film kapağını açmayın. Film kapağını açarsanız henüz kullanılmamış olan film kartuşları ışığa maruz kalarak beyazlaşacak ve kullanılmaz hale gelecektir.**
2. Fotoğraf makinesi hassas bir cihaz olduğundan ıslatmamaya, düşürmemeye ve darbeye maruz bırakmamaya dikkat edin. Ayrıca fotoğraf makinesini kuma veya küçük taş parçalarına maruz kalabileceği bir yere koymayın.
3. Kirleri silerken tiner veya alkol gibi çözücüler kullanmayın.
4. Film haznesinde biriken kir ve tozlar baskının son halini etkileyecektir. Film haznesinin kirlenmesine veya tozlanmasına müsaade etmeyin.
5. Fotoğraf makinesini kapalı bir motorlu taşıtta, diğer sıcak yerlerde, nemli yerlerde, sahilde vb. bırakmayın.
6. Güve kovucu içeren gazlar fotoğraf makinesini ve filmi olumsuz etkileyebilir. Fotoğraf makinesini ve filmi naftalin bulunan şifonyer vb. içinde saklamaktan kaçının.
7. Bu fotoğraf makinesinin çalışma sıcaklığı +5°C ila +40°C aralığındadır.
8. Fotoğraf çekerken başkalarının telif ve görüntü gibi haklarını ve mahremiyetini ihlal etmemeye ve kamu düzenini bozmamaya özen gösterin. Başkalarının haklarını çiğneyen, kamu düzenine veya genel ahlaka aykırı ve rahatsızlık teşkil eden her türlü eylem, kanuni yaptırıma ve tazminat taleplerine tabi olacaktır.
9. Bu fotoğraf makinesi genel kişisel kullanım içindir. Yüksek sayıda baskı yapılan ticari fotoğrafçılık ve diğer fotoğrafçılık uygulamaları için uygun değildir.
10. Piyasadaki bir askıyı kullanmadan önce sağlamlığını kontrol edin. Cep telefonu ve akıllı telefon askıları hafif cihazlar için tasarlandığından, bunları kullanırken özellikle dikkatli olun.

11. Fotoğraf makinenizi uzun bir süre kullanmayacaksanız, pillerini çıkarıp ısı, toz ve neme maruz kalmayacağı bir yerde saklayın.
12. Vizör camı vb. parçalarda birikmiş kiri ve tozu bir hava üfleyici yardımıyla ve yumuşak bir bezle hafifçe silerek temizleyin.

■ Baskı esnasında dikkat edilmesi gerekenler



■ instax™ mini Film ve Fotoğraflarının Kullanımı

Film ve fotoğraf kullanımıyla ilgili bilgi için, FUJIFILM Anlık film instax™ mini ambalajında yazılı talimatlara bakın.

1. Filmi serin bir yerde saklayın. Filmi özellikle kapalı motorlu taşıt gibi aşırı sıcak yerlerde uzun süre bırakmayın.
2. Filmi delmeyin, yırtmayın ya da kesmeyin. Hasarlı filmleri kullanmayın.
3. Filmi kameraya taktıktan sonra mümkün olan en kısa sürede kullanın.
4. Sıcaklığın çok düşük veya yüksek olduğu bir yerde saklanan filmleri, fotoğraf çekmeden önce normal bir sıcaklıkta bir süre bekletin.
5. Filmi paket üzerinde belirtilen son kullanma tarihinden önce kullanın.
6. Havalimanı bagaj kontrolü ve diğer güçlü X ışınlarına maruz bırakmayın. Kullanılmamış filmler, buğulanma gibi faktörlerden kolay etkilenir. Filmi, uçuşta el bagajında taşımanız önerilir (daha fazla bilgi için ilgili havalimanına başvurun).
7. Fotoğrafları güçlü ışığa maruz bırakmayın, serin ve kuru bir yerde saklayın.

- ### ■ Film kullanılırken dikkat edilmesi gerekenler

Fotoğraf Makinesinin Bertarafına İlişkin Notlar



Özel Konutlarda Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların Bertarafı

Kullanılmış Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların Bertarafı

(Avrupa Birliği'nde ve farklı atık toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)

Üründeki, kılavuzdaki, garanti belgesindeki ve/veya ambalajdaki bu simge, bu ürünün evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Bu ürün elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, bu ürünün hatalı bertarafının yol açabileceği çevre ve insan sağlığına yönelik olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olabilirsiniz. Malzemelerin geri dönüşümü doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü konusunda daha ayrıntılı bilgi için yerel makamlarla, evsel atık bertaraf hizmeti sağlayıcısıyla veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibata geçin.

AB dışındaki ülkelerde: Bu ürünü bertaraf etmek istiyorsanız, lütfen yerel yetkililerle iletişime geçip doğru imha etme yöntemini sorun.



Pil veya akümülatörler üzerindeki bu sembol, pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir.

Türkiye'deki müşteriler için:

Teknik Özellikler

Kullanılan film	FUJIFILM instax™ mini Anlık Film (ayrı satılır)
Fotoğraf Boyutu	62 mm x 46 mm
Lens	2 parçalı, 2 unsurlu, f=60 mm, 1:12.7
Vizör	Gerçek görüntü bulucu 0.37x hedef noktalı Yakın Çekim Modu için paralaks düzeltme özelliği
Çekim Mesafesi	11.8 inç (0.3 m) ve üzeri (0.3-0.5 m arasındaki mesafeler için Yakın Çekim Modunu kullanınız)
Deklanşör	Programlanmış elektronik deklanşör 1/2-1/250 sn. Düşük ışık seviyesi için yavaş senkronizasyon
Pozlama Kontrolü	Otomatik, LV 5.0 - LV 14.5 (ISO 800)
Film Çıkışı	Otomatik
Film Tab Süresi	Yaklaşık 90 saniye (ortam sıcaklığına göre değişiklik gösterebilir)
Flaş	Sabit yanan flaş (otomatik ışık ayarı), dolma süresi: 7 saniye veya daha kısa (yeni pillerle), etkin flaş mesafesi: 0.3 m - 2.2 m

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Güç Kaynağı	İki adet AA boyutunda (LR6) alkalin pil, kapasitesi: her yeni pil seti için, her biri 10 pozluk yaklaşık 10 paket instax™ mini anlık film (kullanım koşullarına bağlıdır) * Ürünle birlikte verilen piller deneme amaçlıdır. Bu piller bittiğinde yenileriyle (iki adet AA boyutunda alkalin pil LR6) değiştirin. * Manganez piller kullanılamaz.
Otomatik Kapanma Süresi	5 dakika
Diğer	Film sayacı ve film paketi onay penceresi bulunmaktadır
Boyutlar (G x Y x D)	104.5 mm x 122.5 mm x 67.5 mm
Ağırlık	345 g (piller olmadan, instax™ mini film ve askı takılıyken)

Avrupa için ürün izlenebilirlik bilgileri

Üretici: FUJIFILM Corporation
7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo, Japonya
Avrupa'daki yetkili temsilci:
FUJIFILM Europe GmbH
Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen Almanya
AB İthalatçısı: FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Hollanda
BK İthalatçısı: FUJIFILM UK Limited
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
BK

[] Bu ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen FUJIFILM yetkili distribütörüyle veya satıcısıyla iletişime geçin ya da aşağıdaki internet sitesini ziyaret edin.

<https://global.fujifilm.com/>



FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPONYA